



в соответствии с Таможенной конвенцией о международной перевозке грузов с применением книжки Международной дорожной перевозки 1975 года.

## **Статья 2**

Уполномоченными органами государств Сторон по реализации положений настоящего Соглашения являются:

от имени Правительства Республики Казахстан - Агентство таможенного контроля Республики Казахстан;

от имени Правительства Кыргызской Республики - Департамент таможенной службы комитета по доходам при Министерстве финансов Кыргызской Республики.

При изменении официальных наименований или функций уполномоченных органов государств Сторон, Стороны будут своевременно уведомлены по дипломатическим каналам.

## **Статья 3**

Перемещение товаров автомобильным транспортом через территорию Республики Казахстан транзитом осуществляется на основании товаросопроводительных документов, документа об обеспечении уплаты таможенных платежей и налогов в Кыргызской Республике и документа контроля доставки товаров.

Документ об обеспечении уплаты таможенных платежей и налогов в Кыргызской Республике выдается перевозчику таможенным органом Кыргызской Республики.

Документ контроля доставки товаров заполняется должностными лицами таможенных органов Республики Казахстан в порядке, предусмотренном таможенным законодательством Республики Казахстан, и признается Сторонами в качестве документа, подтверждающего доставку товаров до таможенного органа назначения.

## **Статья 4**

Перемещение товаров в соответствии с настоящим Соглашением под таможенным контролем автомобильным транспортом через территорию Республики Казахстан осуществляется без применения мер обеспечения доставки товаров и транспортных средств, предусмотренных таможенным законодательством Республики Казахстан.

## **Статья 5**

Перемещение товаров автомобильным транспортом через территорию Республики Казахстан осуществляется в пунктах пропуска, определяемых положениями национальных законодательств государств Сторон.

## **Статья 6**

Действие настоящего Соглашения не распространяется на товары, транзит которых через территорию Республики Казахстан осуществляется только при соблюдении требований, установленных Правительством Республики Казахстан по безопасности товаров и мер в области экспортного контроля, а также по обеспечению уплаты таможенных платежей и налогов.

## **Статья 7**

Уполномоченные органы Сторон ежемесячно будут обмениваться информацией о товарах и транспортных средствах, перемещаемых под таможенным контролем в соответствии с настоящим Соглашением.

## **Статья 8**

При подтверждении факта не доставления товара до таможенного органа назначения кыргызская Сторона обязуется обеспечить возмещение ущерба казахстанской Стороне в течение 30 дней.

Казахстанская Сторона для получения возмещения, связанного с не доставлением товаров, должна направить кыргызской Стороне письменное требование по уплате причитающихся таможенных платежей и налогов, с описанием их видов, ставок и сумм

Исчисление сумм причитающихся таможенных платежей и налогов, в случае не доставления товара автомобильным транспортом до таможенного органа назначения, осуществляется в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан.

## **Статья 9**

В случае не доставления товара автомобильным транспортом до таможенного органа назначения Стороны обязуются проводить расследования по таким фактам с письменным уведомлением о результатах расследования Стороны на территории которой обнаружен факт не доставления товара.

По взаимному согласованию Сторон для расследования по фактам не доставления товаров автомобильным транспортом могут создаваться совместные рабочие группы из представителей таможенных органов Сторон.

## **Статья 10**

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными Протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и будет оставаться в силе до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Сторон получит письменное уведомление другой Стороны о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Бишкек 26 марта 2004 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании и применении положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Кыргызской Республики*

Настоящим удостоверяю, что данный текст является верной копией с оригинала Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о транзитном перемещении автомобильным транспортом товаров через территорию Республики Казахстан, совершенного в Бишкеке 26 марта 2004 года.

*Международно-правового  
Министерства  
Республики Казахстан*

*С о в е т н и к  
департамента  
иностраннных дел*

## **ИНФОРМАЦИЯ**

**по Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о транзитном перемещении автомобильным транспортом через территорию Республики Казахстан**

26 марта 2004 года в г. Бишкеке во исполнение поручения Президента Республики Казахстан Назарбаева Н.А. от 30 декабря 2003 года N№05-2.1 по итогам официального визита Президента Кыргызской Республики Акаева А.А. в Республику Казахстан совершено Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о транзитном перемещении автомобильным транспортом товаров через территорию Республики Казахстан. С казахстанской

стороны данный международный договор подписан Председателем Агентства таможенного контроля Республики Казахстан Сапарбаевым Б.М.

Реализация Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о транзитном перемещении автомобильным транспортом через территорию Республики Казахстан позволит укрепить сотрудничество между нашими государствами, будет способствовать развитию транзитного потенциала страны и международной торговли, а также ускорит перемещение товаров под таможенным контролем по территории Республики Казахстан и упростит международные перевозки.

В соответствии со ст. 3 Соглашения перемещение товаров автомобильным транспортом через территорию Республики Казахстан транзитом будет осуществляться в порядке уведомления таможенного органа о доставке товаров, путем предоставления документа контроля доставки товаров.

Данным Соглашением предусматривается, что перемещение товаров автомобильным транспортом через территорию Республики Казахстан транзитом будет осуществляться на основании товаросопроводительных документов, документа об обеспечении уплаты таможенных платежей и налогов в Кыргызской Республике и документа контроля доставки товаров, где документ контроля доставки товаров будет признаваться государствами-участниками в качестве документа, подтверждающего доставку товаров до таможенного органа назначения.

Реализация положений данного Соглашения не предусматривает финансовых затрат.

*Первый заместитель Председателя*